

Kitöltési útmutató- betétlap hőszivattyús igényekhez

1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

4. Hőszivattyú üzeme

SCOP érték (szezónális jósági fok): teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++, A++, A+, és A energiasztálynak felel meg.

COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B₋ / W₋
- Talajszonda – víz: B₋ / W₋
- Víz – víz: W₋ / W₋
- Egyéb: _ / _

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

5. Egyéb közlendő:

PL : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

CE megfelelőségi nyilatkozatok sorszáma:	SHCR240100005001 (KSZKLM5420) SHCR231000214501 (KSZKLM5421) SHCR250400096701 (KSZKLM5422) SHCR231000214501HSC (KSZKLM5420) SHCR231000214501HSC (KSZKLM5421) SHCR250400096701HSC (KSZKLM5422) AHEE241200397801 (KSZKLM5420) AHEE241200397901 (KSZKLM5421) AHEE241200398001 (KSZKLM5422) AHES230800111403 (KSZKLM5420) AHES230800111403 (KSZKLM5421) AHES241200181103 (KSZKLM5422) LVD AHES23080001114HSA02 (KSZKLM5420) LVD AHES2308001114HSA02 (KSZKLM5421) LVD AHES230900123HSA02 (KSZKLM5422) SHCR250500125401HSC (KSZKLM5420) SHCR250500125401 (KSZKLM5420) SHCR250500125402 (KSZKLM5420) SHCR250500125403 (KSZKLM5420) SHCR250500125401HSC (KSZKLM5421) SHCR250500125401 (KSZKLM5421) SHCR250500125402 (KSZKLM5421) SHCR250500125403 (KSZKLM5421) SHCR250500118501HSC (KSZKLM5422) SHCR250500118501 (KSZKLM5422) SHCR250500118502 (KSZKLM5422) SHCR250500118503 (KSZKLM5422)
1. A gyártó/forgalmazó neve:	ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe:	7632 Pécs, Északmegyer dűlő 6/7.
3. Típus azonosítójuk:	ASW-H09B7A4/CUR3DI-D0-6 - KSZKLM5420 ASW-H12C5A4/CUR3DI-D0-6 - KSZKLM5421 ASW-H18E3A4/CUR3DI-C7-6 - KSZKLM5422
4. A termékek megnevezése, leírása:	falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a következő dokumentumok követelményeinek:	<ul style="list-style-type: none"> · 206/2012/EU · 626/2011/EU · 2023/2048/EU · 2017/1369/EU · 2009/125/EC · 2011/65/EU – 374/2012. (XII. 18.) Korm. rendelet · 2014/30/EU – 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet · 2014/35/EU – 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai:	EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021 EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023

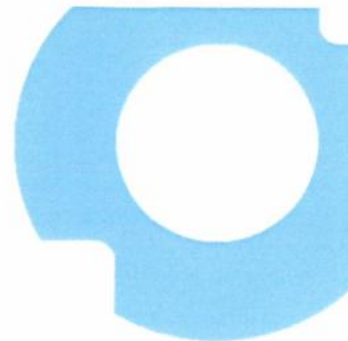
EN 62233:2008
EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 328 V2.2.2, EN IEC 62311:2020
EN IEC 62311:2020

7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2026.07.23
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Vezérigazgató
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása:
12. A kibocsátó bélyegzője:


ROTOVILL 107
ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.
7632 Pécs, Északmegyer dűlő 6/7.
Adószám: 32379813-2-02
Szála.szám: 10407427-50526684-70681006

FIGYELEM! Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrésze, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfelelőségi nyilatkozat gyártói nyilatkozat alapján került kibocsátásra a felelős forgalmazó részéről.



Nyilatkozat

A Rotovill Zrt. tovább tanúsítja az

- AHEE241200397801
- AHEE241200397901
- AHEE241200398001

számú nyilatkozatok alapján, hogy az AUX MAGMA 3 típusú levegő-levegő hőszivattyúk COP értéke 2°C külső- és 20°C helyiség hőmérséklet esetén a következő:

Berendezés típusa:

AUX Magma 3 Series 2,7 kW
AUX Magma 3 Series 3,5 kW
AUX Magma 3 Series 5,4 kW

COP értéke:

4,74
4,57
4,60

Pécs, 2026. 07. 23.

Rotovill | 07
ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.
7632 Pécs, Északmegyer dűlő 6/7.
Adószám: 32379813-2-02
Számlaszám: 11100000-10000000-10000000
Várhalmi Attila
vezérigazgató

Test data according to EN 14825:2018

Test condition (Cooling function) :

Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 %

Table 2 — Part load conditions for reference SEER and reference SEER_{net} calculation of air-to-air units

	Part load ratio	Part load ratio %	Outdoor air dry bulb temperature °C	Indoor air dry bulb (wet bulb) temperatures °C
A	(35-15)/(Tdesignc -16)	100	35	27(19)
B	(30-15)/(Tdesignc -16)	74	30	27(19)
C	(25-15)/(Tdesignc -16)	47	25	27(19)
D	(20-15)/(Tdesignc -16)	21	20	27(19)

Test condition	Cooling capacity(W)	Cooling power input(W)	EER	Remark (For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
A	3389,9	890,3	3,81	53 Hz
B	2361,9	374,9	6,30	30 Hz
C	1543,5	153,6	10,05	18 Hz
D	938,4	49,7	18,88	10 Hz

Test condition (Heating function(Average)) :

Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 % ;

Tj (bivalent temperature): -7°C; operating limit (TOL): -10°C

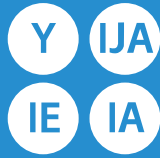
Table 6 — Part load conditions for reference SCOP, reference SCOP_{net} and reference SCOP_{net} calculation of air-to-air units for the reference heating season "A" = average

	A		Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures °C	Indoor air dry bulb temperature °C
	Part load ratio	Part load ratio %		
A	(-7-16)/(Tdesignh -16)	88	-7(-8)	20
B	(+2-16)/(Tdesignh -16)	54	2(1)	20
C	(+7-16)/(Tdesignh -16)	35	7(6)	20
D	(+12-16)/(Tdesignh -16)	15	12(11)	20
E	(TOL-16)/(Tdesignh -16)		TOL	20
F	(Tbivalent-16)/(Tdesignh -16)		Tbivalent	20

Test condition	Heating capacity(W)	heating power input(W)	COP	Remark (For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
A	2576,5	828,6	3,11	70 Hz
B	1472,0	322,1	4,57	31 Hz
C	1073,9	187,4	5,73	21 Hz
D	969,2	139,2	6,96	16 Hz
E	2988,1	1110,3	2,69	90 Hz



ENERG
енергия · ενεργεια



AUX

KSZKLM5421

ASW-H12C5A4/CUR3DI-D0-6

SEER



A+++

A+++

A++

A+

A

B

C

D

KW 3.5

SEER 8.5

kWh/annum 145

SCOP



A+++

A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

KW 3.4 2.8 00

SCOP 5.5 4.6 00

kWh/annum 866 853 00



56dB



62dB



— ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
626/2011

13326004008712 吸 — 口 黄 蓝 黑 尺寸: 130x230mm